

MANUAL DE USUARIO
USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DE USUÁRIO
MANUALE UTENTE

www.ubiotex.com



ES

CONSEJOS

Una de las necesidades primordiales del cuerpo humano es descansar ya que, cuanto más profundo y sin interrupciones sea el descanso, mayor será el efecto reparador y renovador del sueño. Hay varias causas que evitan obtener un sueño de calidad interrumpiendo la fase REM (Rapid Eye Movement) del sueño. Una de ellas es la presión que ejerce la superficie de descanso sobre nuestro cuerpo, hasta el punto de obligarnos a cambiar de postura una y otra yez. Ese movimiento provoca un microdespertor que nos hace salir de la fase de sueño profundo.

La adaptabilidad de algunos materiales como el material viscoelástico que elimina la presión de la superficie de descanso sobre el cuerpo, permiten mantener el cuerpo más tiempo en la fase óptima del descanso. No obstante, hay que tener en cuenta que el sueño, según los especialistas, es una fase activa y necesita una serie de movimientos "naturales" durante el mismo; por esto es conveniente evitar superficies de descanso que provoquen la sensación de encajonamiento ya que, la necesidad natural de movimiento del cuerpo, al verse impedida, provoca también el abandono súbito de la fase REM del sueño. Los especialistas en descanso han comorobado que el colchón dotimo agra descansor no debe ser ni duron il blando.

El material viscoelàstico moderno y de buena colidad está formado por células abiertas y permite que el aire circule libremente, es por ello que el (viscoelàstico) moldeado o de célula cerrada en ocasiones puede incrementar la sensación de calor en el lecho. Esta premisa suele ser más certera en productos de gama básica que se anuncian como material viscoelástico pero que no tienen los tratamientos necesarios para que se adapten soludablemente al durmiente. En el caso del material espumada, también llamado de célula abierta, presenta una estructura en forma de nido de abeja, lo que garantiza la ausencia de calor en el colchôn; además, para garantizar una higiene máxima en el desconso, y gracias a los avances tecnológicos de investigación y desarrolla, los materiales incluyen tratamientos anti ócarios, antibacterias y anti hongos, útiles durante toda la vida del colchôn.

INDICACIONES

Se conocen por antiescaras los colchones que están formados por materiales adaptables que no ejercen presión en el auerpo, de forma que se previene la aparición de escaras en el usuario. Este tipo de colchones están especialmente pensados para personas cuyas necesidades de salud les obligan a permanecer largo tiempo en reposo, por el roce que el equipo de descanso ejerce en ciertos puntos del cuerpo.

En un principio estos colchones se utilizaban en centros haspitalarios y geriátricos, pero hay en dia ya pueden adquirirse de forma particular, pues las ventajas de los nuevos materiales de adaptación han ampliado su uso y comercialización. Este tipo de colchones normalmente se combinan con somieres articulados especiales que facilitan la movilidad del paciente en su equipo de descanso, así como las tareas de los cuidadores.

Existen distintos tipos de colchones antiescaras según su composición: colchones de espumación adaptables como el material viscoelástico, de látex, de espumas HR o de aire.





ES

INDICACIONES

En Ubio Quality Life disponemos de dos modelos de colchones básicos geriátricos fabricados en espuma HR y de colchones de aire destinados a cubrir las necesidades de nuestros clientes. Asimismo, disponemos de una colchoneta que se recomienda utilizar debajo de los colchones de aire.

Los colchones elaborados mediante espumación HR se caracterizan por su gran adaptabilidad y firmeza. Pertenecen a la familia de colchones de nueva generación sin muelles.

El término High Resilience o espumación HR (Alta Resiliencia), se utiliza principalmente en el sector del descanso para denominar a las espumas utilizadas para la fabricación de colchones a partir del isocianato. Son colchones con densidades superiores a 25 kg. En su espuma. La resilencia es la capacidad que tienen los materiales de recuperar su estado original después de haber sido sometidos a una presión. UBIOTEX utiliza HR30 para fabricar los colchones, es el mejor del mercado.

Los colchones de aire basan su efectividad en lo siguiente:

- La presión alterna a un ritmo constante, evita una compresión vascular prolongada en un determinado punto de la superficie corporal
 que es probable que sea la causante de la hipoxia tisular.
 - La presión alterna adapta el colchón a los pacientes y su posición en la cama.
- El método tradicionalmente aceptado para evitar y controlar el dolor y la formación de ulceras por presión, es mediante la realiza ción de cambios posturales al paciente en intervalos regulares y observar las áreas de riesgo regularmente (glúteos, talones, codos, etc.).
- El colchón de presión alterna está destinado a complementar este tratamiento, los cuidados al paciente y los cambios posturales cuando sean necesarios, deben ser considerados como parte esencial del tratamiento.

Los colchones de este tipo están indicados especialmente en estas dos situaciones, que pueden presentarse individualmente o en conjunto:

- Para los pacientes que probablemente pasen más de 15 horas al día en la cama.
- Para los pacientes que se clasifican como de mediano a alto riesgo de desarrollar úlceras por presión.





ES

MODELOS

COLCHONETA GERIÁTRICA REF 703015

Indicada como base para la ublicación encima de ella de los colchones de aire (grosor de 10 cm), por su resiliencia HR30 y estabilidad, también se puede usar de forma individual como colchón. Va provista de funda bielástica extraíble e impermeable. Transpirable, antibacterias, ignifugo M1, antibacros, antiblor y antimanchas.

Se sirve en una única medida de 190x90x10 cm

Instrucciones de uso/Seguridad: Al no ir envasado al vacio, su utilización es inmediata. Desembalar y colocar sobre el somier de la cama. No guarda lado. Cuidado con el transporte y objetos punzantes-cortantes.

Mantenimiento: Funda lavable a mano o a máquina con detergente neutro a 60°C, suprimiendo el centrifugado. Se puede limpiar en seco. Tolera secadora a temperatura reducida. No planchar. No usar lejía.

COLCHÓN GERIÁTRICO ARTICULADO

Disponemos de dos modelos:

1.- Colchón geriátrico IR30, de más grosor que la colchoneta (14 cm). Acabado en perfilado, para facilitar la adaptación del colchón a las camas articuladas. Lleva das fundas la exterior bielástica y la interior de punto elástico también. La funda bielástica exterior es extraible e impermeable, transpirable, antibacterios, ignifugo M1, antibacaros, antihongos, antibor y antimanchos. Dos medidas disponibles:

90X190X15 ref. 703010

105x190x15 ref. 703012

2.- Colchón geriátrico HR30 (11 cm) + VISCO (4cm) es bicomponente, aporta las propiedades de ambos, y aporta mayor comodidad, adaptabilidad y protección. Acabado en perillado, para facilitar la adaptación del colchón a las camas articulados. Lleva dos fundas la exterior bielástica y la interior de punto elástico también. La funda bielástica exterior es extraible e impermeable, transpirable, antibacterias, ignifugo MI, antibacaros, antibongos, antiolor y antimanchas. Dos medidas disponibles:

90X190X15 ref. 703005 105x190x15 ref. 703007

Instrucciones de uso/Seguridad: Envosado al vacio. Cortar el precinto con mucho cuidado. No usar tijeras ni instrumentos afilodos. Tiempo de recuperación de la forma habitual del colchón: entre 4-8 horas aproximadamente. La pegatina que leva pegada tiene que ir en la parte superficial, indica la posición del colchón. La parte del visco tiene que ir en contacto con el usuario, no la de HR.

Mantenimiento: Funda lavable a mano o a máquina con detergente neutro a 60°C, suprimiendo el centrifugado. Se puede limpiar en seco. Tolera secadora a temperatura reducida. No planchar. No usar lejía.



UBIOTEX ESPAÑA S.L. B54194360 Pol. Canastell – C/ Fragua 21, San Vicente del Raspeig, Alicante - CP: 03690 SPAÑN



ES

COLCHONES DE AIRE ANTIESCARAS:

1 - Colchon Ubio Air ref 703050

Como sabemos, están especialmente indicados para la prevención de escaras y ulceras por decúbito, así como también para ayudar a la curación de las mismas cuando ya se han instaurado. Recomendado para pacientes con úlceras por presión Grado I

Está compuesto por 130 células que se hinchan alternativamente (siguiendo el esquema que se muestra en la fig. 1: se hinchan las células A y luego las B. Y mientras unas se hinchan, las otras se desinflan) a una determinada velocidad, gracias a su compresor regulable, que se sirve adjunto.



La descarga se produce a lo largo del eje vertical del cuerpo del paciente y la diferencia de altura entre ciclos de las células (hin-chada/deshinchada), es de 9 cm aproximadamente, dependiendo del peso del paciente.

Composición del colchón: Esta elaboración en PVC de 0.3 mm.

Especificación técnica: Peso máximo del usuario: 130-150 Kg / Dimensiones del colchón: 200 x 90 cm.

2.- Colchón Ubio Air Plus ref. 703060

Está confeccionado con 18 celdas que se hinchan alternativamente, al igual que el Colchón Ubio Air, está especialmente indicado para la prevención de escaras y ulceras por decúbito, así como también para ayudar a la curación de las mismas cuando ya se han instaurado. Pero este modelo está especialmente recomendado para pacientes con úlceras por presión Grado 2-3

La descarga se realiza en eje trasversal del cuerpo del paciente, y la diferencia de altura entre ciclos de las células (hinchada/deshinchada), es de 12 cm aproximadamente, dependiendo también del paeso del paciente.

Composición del colchón: Célula de Nylon PVC. Cubierta de Nylon PU.

Especificación técnica:

Peso máximo del usuario: 160 Kg.

Dimensiones del colchón: 200 x 90 x 11.5 cm.

Ambos modelos de colchones de aire llevan el mismo compresor. A continuación las especificaciones técnicas del compresor:

Características técnicas del compresor de los colchones de aire:

- 1.- El compresor:
 - Simple en su funcionamiento, fiable y fácil de usar,
 - La cubierta del motor es de aluminio,
 - Silencioso, produce baja vibración y baja temperatura
 - La regulación de la presión se realiza mediante un interruptor de giro.
 - Incluye un gancho fijo de fácil colocación en la cama y evitar que repose en el suelo.





ES

2 - Instrucciones de uso-

- 1 Extienda el colchón
- 2.- Colóquelo en la cama.
- 3.- Aseaurelo a la cama con las correas de filación.
- 4.-Ubique el compresor (bomba) en el extremo de la cama (piecero) usando los aanchos.
- 5.- Conecte los tubos de alimentación del colchón al compresor (bomba)
- 6.- Conecte el cable de alimentación eléctrica al compresor (bomba).
- 7 Conector el enchufe a la corriente eléctrica
- 8.- Presione el interruptor para encender el compresor (bomba).
- 9.- Antes de colocar el paciente en el colchón, espere a que el colchón esté completamente inflado.
- Seleccione la presión correspondiente a la morfología y necesidades del paciente.

3.- Especificaciones técnicas:

Tiempo de Ciclo: 12 min

Salida de aire: 6-7 L / min.

Rango de Presión: 35-130 mm/Ha.

Fuente de alimentación eléctrica: 220-240 voltios 50 Hz

Protección contra Chaques Fléctricos de Clase II.

Garantia 18 meses

4.- Mantenimiento colchones de aire:

Limpieza/Desinfección Compresor (Bomba):

DEBE desconectarse del suministro eléctrico antes de iniciar la limpieza.

SE HA DE usar un paño impregnado con una solución detergente suave.

TENGA CUIDADO para seguir las concentraciones de la solución que indica el fabricante.

TENGA CUIDADO para no exceder las recomendaciones del fabricante, antes de usar la solución de limpieza.

Limpieza/Desinfección Colchón:

Utilice un paño impregnado con una solución de producto detergente o desinfectante de superficies de PVC con marca CE, siguiendo las concentraciones de uso recomendadas por el fabricante y siga los tiempos de aplicación.



UBIOTEX ESPAÑA S.L. B54194360 Pol. Canastell – C/Fragua 21, San Vicente del Raspeig, Alicante – CP: 03690



ES

SEGURIDAD

TENGA CUIDADO al conectar el equipo eléctrico.

NO deie conectado al suministro eléctrico cuando no esté en uso.

NO exponaa el equipo a humedad excesiva.

NO utilice productos de limpieza corrosivos como desengrasantes industriales o disolventes acéticos.

NO intente retirar este equipo mientras esté conectado al suministro eléctrico.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LOS MATERIALES

Evitar el contacto prolongado de líquidos y humedades con el colchón.

Efectuar regularmente un control visual del estado del colchón: la presencia del hundimiento visible del mismo o de un retorno no homogéneo y muy ralentizado son criterios de envejecimiento que comprometen las propiedades de soporte en la ayuda a la prevención de las escaras.

CONSERVACIÓN

Todos los colchones han de ser almacenados preferentemente en posición plana, y protegidos de la luz natural y de la humedad.

ELIMINACIÓN

No quemar ni tirar en la naturaleza, fuera de los lugares destinados para ello.

GARANTÍA

El periodo de garantía es de 2 años a contar desde la fecha de compra del producto. Esto garantía no cubre el desgaste normal del producto y no sustituye a las garantías legales. Rogamos contactar con el departamento de calidad de la empresa en caso de incidencia para resolverla,

DURACIÓN DE VIDA DEL PRODUCTO

La vida útil estimada es de un año.



EUROPEAN MANUFACTURER



UBIOTEX ESPAÑA S.L. B54194360 Pol. Canastell – C/ Fragua 21, San Vicente del Raspeig, Alicante - CP: 03690 SPAIN

